



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

ERSTER GESETZGEBUNGS-AUSSCHUSS
PRIMA COMMISSIONE LEGISLATIVA

Prot. Datum | data prot. 13.05.2021

Prot. Nr. | n. prot. LTG_0002928

**An die Mitglieder
des I. Gesetzgebungsausschusses
des Südtiroler Landtages:**

Frau Abg. Magdalena Amhof
Herr Abg. Carlo Vettori
Frau Abg. Myriam Atz Tammerle
Frau Abg. Jasmin Ladurner
Herr Abg. Gerhard Lanz
Frau Abg. Ulli Mair
Herr Abg. Alex Ploner
Herr Abg. Alessandro Urzi

**Ai/alle componenti
della I commissione legislativa
del Consiglio provinciale:**

Sig.ra cons. Magdalena Amhof
Sig. cons. Carlo Vettori
Sig.ra cons. Myriam Atz Tammerle
Sig.ra cons. Jasmin Ladurner
Sig. cons. Gerhard Lanz
Sig.ra cons. Ulli Mair
Sig. cons. Alex Ploner
Sig. cons. Alessandro Urzi

Herr Landeshauptmann Arno Kompatscher
Frau Abg. Maria Elisabeth Rieder

Sig. presidente della Provincia Arno Kompatscher
Sig.ra cons. Maria Elisabeth Rieder

zur Kenntnis:

an die LT-Abgeordneten der im Ausschuss nicht vertretenen Fraktionen (Art. 97-sexies Absatz 1 der G.O.)

an die Vorsitzenden des
II., III. und IV. Gesetzgebungsausschusses

Aus Sicherheits- und Hygienegründen ist der Zugang zum Landtagssaal ausschließlich den eingeladenen Abgeordneten und Landesräten/Landesrätinnen gestattet. Die Abgeordneten, die als Beobachter/Beobachterinnen oder als Einbringer/Einbringerinnen von Zusatzartikeln im Sinne von Art. 97-sexies der Geschäftsordnung an der Sitzung teilnehmen möchten, werden ersucht, dies dem Amt für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten mitzuteilen.

e.p.c.

ai consiglieri/alle consigliere dei gruppi consiliari non già rappresentati in commissione (art. 97-sexies, comma 1 del regolamento interno)

ai presidenti/alla presidente della
II, III e IV commissione legislativa

Per ragioni di sicurezza e di igiene, l'accesso all'aula consiliare è consentito esclusivamente ai consiglieri/alle consigliere e agli assessori/alle assessore invitati/e. I/Le consiglieri/e che desiderano partecipare alle sedute in di qualità osservatori/osservatrici oppure in qualità di presentatori/presentatrici di articoli aggiuntivi ai sensi dell'art. 97-sexies del regolamento interno, sono pregati di comunicarlo all'ufficio affari legislativi e legali.

Einberufung

Convocazione

39100 Bozen | Silvius-Magnago-Platz 6
39100 Bolzano | Piazza Silvius Magnago, 6

Tel. 0471 946 211 | Fax 0471 973 754
gesetzgebungsamt@landtag-bz.org | www.landtag-bz.org
legislativo@consiglio-bz.org | www.consiglio-bz.org

Sehr geehrter Herr Landeshauptmann,
sehr geehrte Frau Abgeordnete,
sehr geehrter Herr Abgeordneter,

der 1. Gesetzgebungsausschuss ist für

Donnerstag, 20. Mai 2021
von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr
und von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr
im Plenarsaal des Südtiroler Landtages
mit gleichzeitiger Videokonferenz

einberufen, um folgende Tagesordnung zu behandeln:

- 1) Anhörung des Präsidenten des Rates der Gemeinden zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 85/21 und 82/21 (falls beantragt);
- 2) Genehmigung des Protokolls der 19. Sitzung;
- 3) **Landesgesetzentwurf Nr. 85/21: Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Verwaltungsverfahren, Kultur, örtliche Körperschaften, Landesämter und Personal, Gewässernutzung, Landwirtschaft, Landschafts- und Umweltschutz, Raum und Landschaft, Feuerwehr und Bevölkerungsschutz, Bodenschutz und Wasserbauten, Forstwirtschaft, Gastgewerbe, Handel, Handwerk, Berg- und Skiführer, Hygiene und Gesundheit, Breitband, Transportwesen** (Landeshauptmann Arno Kompatscher) **Geschäftsordnung wird der Ausschuss nur die Artikel von 1 bis 6, welche in seinen Zuständigkeitsbereich fallen, behandeln;**
P.S. die Behandlung dieses Landesgesetzentwurfes ist erst nach dem Eingang des entsprechenden Gutachtens des Rates der Gemeinden oder nach dem Ablauf der für die Abgabe des Gutachtens vorgesehenen Frist möglich;
- 4) **Landesgesetzentwurf Nr. 82/21: Änderungen zum Landesgesetz Nr. 5 vom 8. März 2010 „Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen“** (Abg. Maria Elisabeth Rieder, Paul Köllensperger, Peter Faistnauer, Alex Ploner und Franz Ploner);
P.S. die Behandlung dieses Landesgesetzentwurfes ist erst nach dem Eingang des entsprechenden Gutachtens des Rates der Gemeinden oder nach dem Ablauf der für die

Egregio sig. presidente della Provincia,
gentile consigliera,
egregio consigliere,

la I commissione legislativa è convocata per

giovedì 20 maggio 2021
dalle ore 9.30 alle ore 12.30
e dalle ore 14.30 alle ore 17.30
nell'Aula del Consiglio provinciale
con concomitante videoconferenza

per trattare il seguente ordine del giorno:

- 1) audizione del presidente del Consiglio dei comuni sui disegni di legge provinciale n. 85/21 e 82/21 (se richiesta);
- 2) approvazione del verbale della 19^a seduta;
- 3) **disegno di legge provinciale n. 85/21: Modifiche a leggi provinciali in materia di procedimento amministrativo, cultura, enti locali, uffici provinciali e personale, utilizzo delle acque pubbliche, agricoltura, tutela del paesaggio e dell'ambiente, territorio e paesaggio, servizio antincendio e protezione civile, difesa del suolo e opere idrauliche, ordinamento forestale, esercizi pubblici, commercio, artigianato, guide alpine e guide sciatori, igiene e sanità, banda larga, trasporti** (Presidente della Provincia Arno Kompatscher) **ai sensi dell'art. 87-bis del regolamento interno la commissione dovrà esaminare solo gli articoli di sua competenza, e cioè gli articoli da 1 a 6;**
N.B. la trattazione di questo disegno di legge provinciale sarà possibile solo dopo che sarà pervenuto il relativo parere del Consiglio dei Comuni, ovvero dopo che sarà scaduto il termine per l'espressione di tale parere;
- 4) **Disegno di legge provinciale n. 82/21: Modifiche alla legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, "Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti** (conss. Maria Elisabeth Rieder, Paul Köllensperger, Peter Faistnauer, Alex Ploner e Franz Ploner);
N.B. la trattazione di questo disegno di legge provinciale sarà possibile solo dopo che sarà pervenuto il relativo parere del

**Abgabe des Gutachtens vorgesehenen Frist
möglich;**

**Consiglio dei Comuni, ovvero dopo che
sarà scaduto il termine per l'espressione
di tale parere;**

5) Allfälliges.

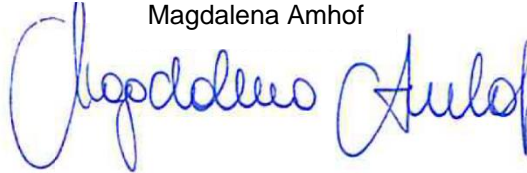
5) varie ed eventuali.

Mit freundlichem Gruß

Cordiali saluti

DIE VORSITZENDE DES AUSSCHUSSES / LA PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE

Magdalena Amhof

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Magdalena Amhof', written in a cursive style.